



Brugsanvisning Vaskemaskine

HW100-BP14939

DA

Haier

Tak fordi du har købt et produkt fra Haier.

Læs disse instruktioner omhyggeligt, inden du bruger denne maskine. Instruktionerne indeholder vigtige oplysninger, der hjælper dig med at få det bedste ud af apparatet og sørge for en sikker og korrekt installation, brug og vedligeholdelse.

Opbevar denne vejledning på et passende sted, så du altid kan henvise til den, for at opnå sikker og korrekt anvendelse af maskinen.

Hvis du sælger apparatet, giver det væk eller efterlader det, når du flytter, skal du sørge for, at du også giver denne vejledning videre, så den nye ejer kan blive bekendt med apparatet og sikkerhedsadvarslerne.

Tegnforklaring

Advarsel! - Vigtige sikkerhedsoplysninger



Generelle oplysninger og tips



Miljøoplysninger

Bortskaffelse

Vær med til at beskytte miljøet og menneskers sundhed. Læg emballagen til genbrug i dertil beregnede containere. Hjælp med at genbruge affald fra elektriske og elektroniske apparater. Smid aldrig apparater mærket med dette symbol ud sammen med husholdningsaffaldet. Aflever produktet hos dit lokale genbrugsanlæg, eller kontakt din kommune.

**ADVARSEL!****Fare for personskade eller kvælning!**

Afbryd enheden fra strømmen. Skær strømledningen af og kassér den. Fjern dørens låsemekanisme for at forhindre, at børn og kæledyr lukkes inde i maskinen.

1-Sikkerhedsoplysninger	4
2-Produktbeskrivelse	7
3-Betjeningspanel	8
4-Programmer.....	11
5-Forbrug.....	12
6-Daglig brug	13
7-Miljøvenlig vask.....	18
8-Vedligeholdelse og rengøring	19
9-Fejlfinding.....	22
10-Installation.....	25
11-Tekniske oplysninger.....	29
12-Kundeservice.....	30

Før du tænder for maskinen for første gang, skal du læse følgende sikkerhedshenvisninger:



ADVARSEL!

Før første brug

- ▶ Kontrollér, at der ikke er sket skader under transporten.
- ▶ Sørg for, at alle transportbolte er fjernet.
- ▶ Fjern al emballage, og opbevar det utilgængeligt for børn.
- ▶ Håndter altid apparatet med mindst to personer, fordi det er tungt.

Daglig brug

- ▶ Denne maskine kan bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne eller med manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller er blevet vejledt i brugen af maskinen på en sikker måde, og forstår hvilke farer, det indebærer.
- ▶ Hold børn under 3 år væk fra maskinen, med mindre de er under konstant opsyn.
- ▶ Børn bør ikke lege med produktet.
- ▶ Lad ikke børn eller kæledyr komme tæt på maskinen, når døren er åben.
- ▶ Opbevar vaskemidler uden for børns rækkevidde.
- ▶ Træk lynlåse op, fastgør løse tråde, og vær opmærksom på små genstande for at forhindre vasketøjet i at blive viklet ind i hinanden. Brug om nødvendigt en passende taske eller et vaskepose.
- ▶ Undlad at berøre eller benytte maskinen, når du er barfodet eller har våde eller fugtige hænder eller fødder.
- ▶ Undlad at tildække eller omslutte maskinen under drift eller efterfølgende, så eventuel væde eller fugtighed kan fordampe.
- ▶ Undlad at placere tunge genstande eller varmekilder eller fugt oven på maskinen.
- ▶ Brug eller opbevar ikke brandbart vaskemiddel eller rensemiddel i nærheden af maskinen.
- ▶ Brug ikke brændbare spraydåser i nærheden af maskinen.
- ▶ Vask ikke tøj, der er behandlet med opløsningsmidler i maskinen, uden at have lufttørret dem.

**ADVARSEL!****Daglig brug**

- ▶ Undlad at fjerne eller indsætte stikket, hvis der er brandfarlig gas i nærheden.
- ▶ Undlad at vaske skumgummi eller svampelignende materialer ved høje temperaturer.
- ▶ Undlad at vaske noget tøj, der er tilsmudset med mel.
- ▶ Undlad at åbne vaskemiddelskuffen under nogen af vaskecyklusserne.
- ▶ Undlad at røre ved døren under vaskeprocessen, den bliver varm.
- ▶ Undlad at åbne døren, hvis vandstanden er synlig over hullet i lugen.
- ▶ Undlad at tvinge frontlågen op. Døren er udstyret med en selvåbende enhed og åbner kort efter at vaskeproceduren er afsluttet.
- ▶ Sluk for maskinen efter hvert vaskeprogram, og inden du foretager nogen form for rutinemæssig vedligeholdelse, og afbryd maskinen fra elforsyningen for at spare strøm samt af sikkerhedsgrunde.
- ▶ Hold i stikket, ikke kablet, når du tager stikket ud af stikkontakten.

Vedligeholdelse/rengøring

- ▶ Sørg for, at børn holdes under opsyn, hvis de udfører rengøring og vedligeholdelse.
- ▶ Afbryd maskinen fra strømmen, inden du foretager rutinemæssig vedligeholdelse.
- ▶ Hold den nederste del af døråbningen ren, og åbn døren og vaskemiddelskuffen, hvis maskinen ikke er i brug, for at forhindre lugt.
- ▶ Brug ikke vandspray eller damp til rengøring af maskinen.
- ▶ Udskiftning af en beskadiget ledning bør kun udføres af fabrikannten, dens serviceværksted eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå farer.
- ▶ Forsøg ikke at reparere maskinen selv. I forbindelse med reparation bedes du kontakte vores kundeservice.
- ▶ Fjern alle fremmede dele som metaldele, kemikalier, forsigtigt gods, tændte lys, tændte cigaretter osv. fra apparatet.

**ADVARSEL!****Installation**

- ▶ Maskinen skal placeres på et sted med god udluftning. Find en placering, der gør det muligt at åbne døren helt.
- ▶ Installer aldrig maskinen udendørs på et fugtigt sted eller i et område, der kan være udsat for vandlækage, som f.eks. under eller i nærheden af en vask. I tilfælde af vandlækage skal du afbryde strømforsyningen og lade maskinen tørre naturligt.
- ▶ Installer og anvend kun maskinen på steder, hvor temperaturen er over 5 °C.
- ▶ Placer ikke maskinen direkte på et tæppe eller tæt på en væg eller møbler.
- ▶ Installer ikke maskinen i direkte sollys eller i nærheden af varmekilder (f.eks. komfurer, varmeapparater).
- ▶ Sørg for at de elektriske oplysninger på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis de ikke gør det, skal du kontakte en elektriker.
- ▶ Brug ikke stikdåser og forlængerledninger.
- ▶ Sørg for, at kun det medfølgende elkabel og slangesæt anvendes.
- ▶ Sørg for ikke at beskadige elkablet og stikket. Hvis de bliver beskadiget skal de udskiftes af en elektriker.
- ▶ Brug en separat jordet stikkontakt til strømforsyningen, som er let tilgængelig efter installationen. Maskinen skal jordforbindes.
- ▶ **Kun for Storbritannien:** Maskinens strømkabel er forsynet med et 3-vejs stik (jordet), der passer til en standard 3-vejs stikkontakt. Afbryd eller afmonter aldrig det tredje ben (jordstikket). Når maskinen er installeret, skal stikket være tilgængeligt.
- ▶ Sørg for at slangeforbindelserne og forbindelserne er faste, og at der ikke er lækage.

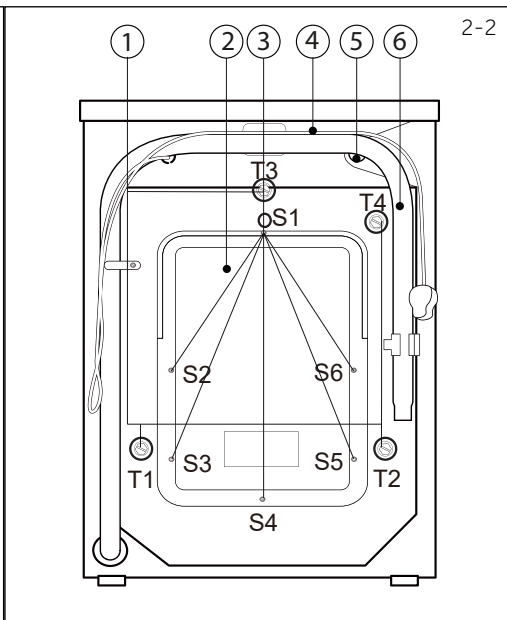
Tilsigtet anvendelse

Denne tørretumbler er kun beregnet til vasketøj, der er egnet til maskinvask og tørretumbling. Følg altid anvisningerne på alle beklædningsmærker. Maskinen er udelukkende beregnet til husholdningsbrug inde i huset. Den er ikke beregnet til kommerciel eller industriel anvendelse.

Ændringer på eller modifikationer af enheden er ikke tilladt. Utsigtet brug kan medføre farer og tab af alle garanti- og erstatningsansvar.

**Bemærk:**

På grund af tekniske ændringer kan illustrationerne i de følgende kapitler afvige fra din model.

2.1 Billede af maskinen**Front (Fig. 2-1):****Bagside (Fig. 2-2):**

1 Vaskemiddel / skyllemiddelskuffe

2 Bordplade

3 Programvælger

4 Betjeningspanel

5 Vaskedør

6 Serviceklap

7 Justerbare forben

1 Transportbolte (T1-T4)

2 Bagdæksel

3 Bagdækselskrue (S1-S6)

4 Ledning

5 Vandindløbsventil

6 Afløbsslange

2.2 Tilbehør

Check tilbehøret og dokumentationen i overensstemmelse med denne liste (Fig. 2-3):



Indløbsslange



6 Blindstik

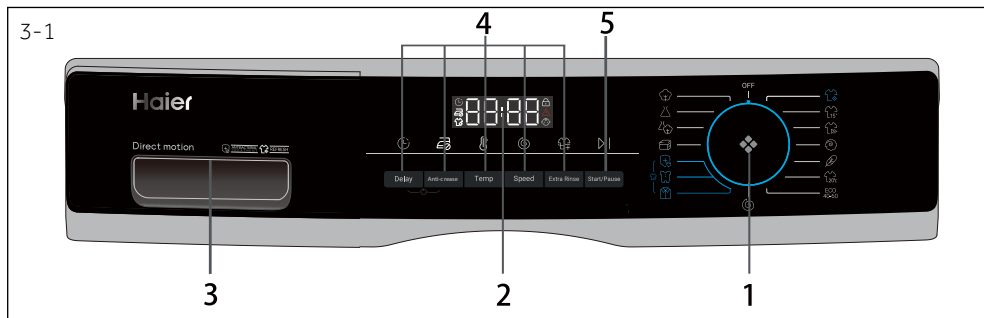
Afløbsslan-
gebeslag2x
2x
Støjreduceren-
de puder

Garantibevis



Brugsanvisning

2-3



- | | | |
|-------------------|-----------------------------------|----------------------|
| 1 Valg af program | 3 Vaskemiddel-/skyllemiddelskuffe | 5 "Start/Pause"-knap |
| 2 Skærm | 4 Funktionsknapper | |

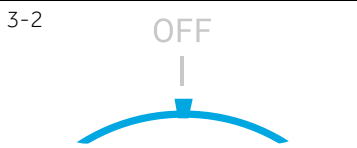


Bemærk: Akustisk signal

I følgende tilfælde er et akustisk signal tavst som standard:

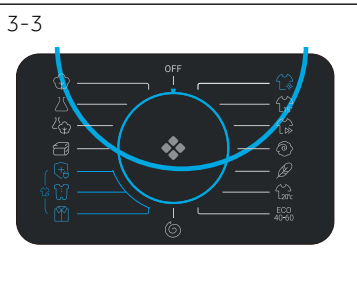
- ▶ når du trykker på en knap
- ▶ når du drejer på programvælgeren
- ▶ ved afslutningen af programmet

Det akustiske signal kan fravælges om nødvendigt: DAGLIG BRUG (se P17 , 6.13)



3.1 FRA

Drej knappen til en eller anden position (undtagen OFF) for at starte maskinen. Drej knappen til positionen OFF for at lukke maskinen ned (Fig. 3-2).



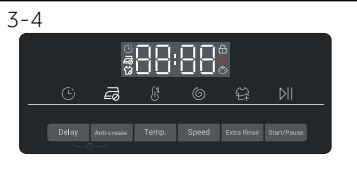
3.2 Valg af program

Ved at dreje på drejeknappen (Fig. 3-3) kan et af 15 programmer vælges (OFF er ikke inkluderet), der kan vælges, dens standardindstillinger vil blive vist.

3.3 Skærm

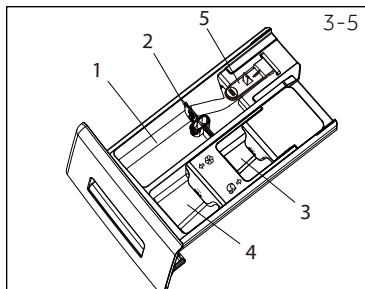
Skærmen (Fig. 3-4) viser følgende oplysninger:

- ▶ Vasketid
- ▶ Sluttidsvarigheds-knap
- ▶ Fejlkode og serviceoplysninger
- ▶ Funktionsknapper og "Start/Pause"-knap
- ▶ Dampvask
- ▶ Lås døren.
- ▶ Børnesikring



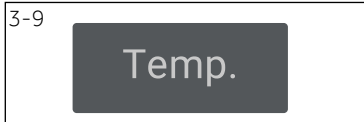
- 1: Rum til pulver eller flydende vaskemiddel
- 2: Rengøringsmiddel med vaskemiddel, løft den op til pulveropvaskemiddel, hold den nede for flydende vaskemiddel.
- 3: Rum til blødgøring.
- 4: Lås fane, tryk den ned for at trække sæbeskuffen ud

Anbefalingen af vaskemiddeltypen
passer til forskellige vasketemperaturer.
Se brugsanvisning til vaskemiddel (se s 11).



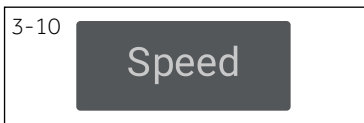
3-7

Anti-crease



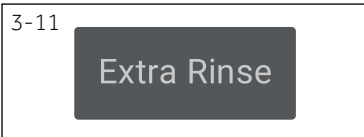
3.5.3 Funktionsknappen "Temp."

Tryk på denne knap (Fig. 3-9) for at ændre vasketemperaturen for programmet. Hvis der ikke er nogen værdi oplyst (displayet „--°C“), opvarmes vandet ikke.



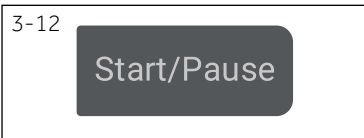
3.5.4 Funktionsknap "Hastighed"

Tryk på denne knap (Fig. 3-10) for at ændre eller fravælge centrifugeringen i programmet. Hvis der ikke vises nogen værdi på skærmen ("0") vil vasketøjet ikke blive centrifugeret.



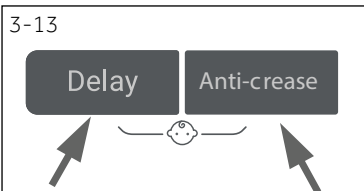
3.5.5 "Ekstra skylning"-knap

Tryk på denne knap (Fig. 3-11) for at skylle vasketøjet mere intenst med frisk vand. Dette anbefales til personer med følsom hud. Ved at trykke på knappen flere gange kan nul til tre yderligere cyklusser vælges. De vises på displayet med with P--0/P--1/P--2/P--3.



3.6 Knap til start/pause

Tryk på denne knap (Fig. 3-12) forsigtigt for at starte eller afbryde det aktuelt viste program. Under programindstilling og under programkørsel lyser LED'en over knappen, eller hvis den stopper med at blinke.



3.7 Børnelås

Vælg et program og start derefter, tryk samtidigt på knapperne "Forsinket" og "Anti-krøl" (Fig . 3-13) i 3 sekunder for at blokere alle panelelementer mod aktivering, panelet viser ☺ . For at låse op skal du igen trykke på de to knapper. Børnesikringsindikatoren lyser, når børnesikringen fungerer. Funktionen er valgfri, når maskinen kører.



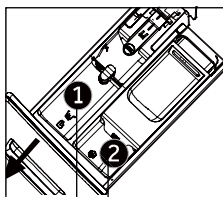
Displayet viser cLoT (Fig. 3-14), hvis der trykkes på en knap, når børnesikringen er aktiveret. Ændringen kører ikke.



Bemærk: Proceduren til at kontrollere antal cyklusser, som maskinen har kørt

Procedure: i standbytilstand: vælg først programmet "bomuld", tryk derefter "temp." og "speed" samtidigt. Den vil vise antallet af kørende cyklusser i 2 sekunder og derefter vende tilbage til standby-grænsefladen. Opsamlingen af cyklusser vil lægge 1 til, når program slutter. De kørte cyklusser vil blive vist hexadecimalt, hvis det er over 9999.

• Ja, ○ Valgfri, / Ingen



Vaskemiddelrum til:

- ① Vaskemiddel
② Blødgøringsmiddel eller plejeproduct

Program	Maks. belastning i kg i kg	Temperatur i °C ¹⁾ vælg mulig rækkevidde	Forindstilling		Materialetype	Forudindstillet centrifugehastighed i rpm	Funktion		
			Forindstilling	1 2			Ant-krøl	Ekstra skylning	Forsudt start
Bomuld	10	* til 90	40	● ○	Bomuld	1.400	○	○	○
Syntetisk	5	* til 60	40	● ○	Syntetiske eller blandede stoffer	1.200	○	○	○
Blandet	5	* til 60	30	● ○	Let snavset, blandet vasketøj af bomuld eller syntetisk materiale	1000	○	○	○
Dyne	2.5	* til 40	30	● ○	Dyne	800	○	○	○
AllergyCare	10	* til 90	60	● ○	Bomuld	1000	○	○	○
Babypleje	5	* til 90	60	● ○	Bomuld/Syntetisk	1000	○	○	○
Skjorter	3	* til 40	40	● ○	Bomuld/Syntetisk	1000	○	○	○
Centrifugering	10	/	/	/ /	alle stoffer	1000	○	/	/
ECO-40-60	10	/	/	● ○	/	1400 ³⁾	/	/	○
Bomuld 20 °C	10	/	/	● ○	Bomuld	1000	○	○	○
Finvask	2.5	* til 30	30	● ○	Sart vasketøj og silke	600	/	○	○
Uld	2.5	* til 40	*	● ○	Maskinvaskbart stof fremstillet af uld eller med uldindhold	800	/	○	○
Hurtig	10	* til 40	40	● ○	Bomuld/Syntetisk	1000	○	○	○
Quick 15 ²⁾	2.5	* til 40	*	● ○	Bomuld/Syntetisk	1000	○	○	○
Opfrisk ³⁾	1	/	/	/ /	Bomuld/Syntetisk	/	/	/	/

* Vand opvarmes ikke.

¹⁾ Vælg 90 °C vasketemperatur kun for særlige hygiejniske krav.

²⁾ Reducer mængden af vaskemiddel, fordi programvarigheden er kort.

³⁾ Performanceprogrammet skal som standard køre maksimumhastighed, men viser det ikke not display it. (1400 RPM)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel for kvalitetsforbedringsformål.

Scan QR-koden på energimærket for information om energiforbrug. Det faktiske energiforbrug kan afvige fra det deklarerede efter de lokale forhold.



Bemærk: Auto-vægt

Apparatet er udstyret med en belastningsgenkendelse. Ved lav belastning reduceres energi, vand og vasketid automatisk i nogle programmer. Displayets standardtid kan variere afhængigt af vægten af belastningen, der involverer programmet "ECO 40-60", "ECO 40-60", "ECO 40-60", "ECO 40-60".

Vejledende oplysninger (som ifølge forordning (EF) 2019/2023):

Fyldningskapacitet	Program	 (kg)	 (TT:MM)	ENERGY (kWh/cyklus)	 (L/cyklus)	Maks. temperatur i °C (°C)	Effektive hastighed (RPM)	 Resterende fugtighedsprocent
10kg	ECO 40-60 Eco 40-60	10.0	03:58	0.770	77.0	30	1330	53.0
	ECO 40-60 Eco 40-60	5.0	02:58	0.490	48.0	30	1330	53.0
	ECO 40-60 Eco 40-60	2.5	02:48	0.240	34.0	25	1330	55.0
	 Bomuld 20 °C	10.0	00:58	0.350	85.0	20	1000	65.0
	 Bomuld 60 °C	10.0	02:02	2.100	85.0	57	1.400	55.0
	 Uld 30 °C	2.5	00:50	0.400	40.0	30	800	37.0
	 Quick15' 30 °C	2.5	00:29	0.400	40.0	30	1000	65.0

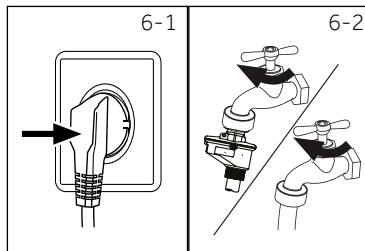
Værdierne, der er givet for andre programmer, "ECO 40-60" programmet og vaske- og tørrecyklus er kun vejledende.

6.1 Strømforsyning

Indstil maskinen til en strømforsyning (220V til 240V~/50Hz; Fig. 6-1). Se også afsnittet INSTALLATION.

6.2 Vandtilslutning

- ▶ Før tilslutning, skal du kontrollere renheden og klarheden af vandkilden.
- ▶ Tænd for hanen (Fig. 6-2).

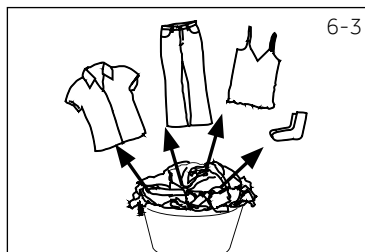


Bemærk: Tæthed

Før brug skal der kontrolleres for lækage i sammenføjningerne mellem hanen og indløbsslangen ved at tænde for hanen.

6.3 Forberedelse af vasketøj

- ▶ Sorter tøjet efter stoftype (bomuld, syntetisk, uld eller silke), og efter hvor snævset det er (Fig. 6-3). Vær opmærksom på plejemærkningen på vaskemærkater.
- ▶ Adskil hvidt tøj fra farvet. Vask farvede tekstiler i hånden først for at kontrollere, om de falmer, eller farven løber.
- ▶ Tøm lommer (nøgler, mønter osv.), og fjern hårde dekorative genstande (f.eks. brocher) samt brændbare genstande (papirservietter, lightere, tændstikker osv.).
- ▶ Beklædningsgenstande uden syede kanter, finvask og fintvævede tekstiler, såsom tynde gardiner, skal lægges i en vaskepose for at beskytte det sarte vasketøj (håndvask eller kemisk rensning ville være at foretrække).
- ▶ Luk lynlåse og hæfter, sørg for, at knapperne er syet godt fast.
- ▶ Læg følsomme genstande som tøj uden faste kanter, sart undertøj (trusser) og små ting som sokker, bæltter, bh'er osv. i en vaskepose.
- ▶ Fold store stykker stof som lagner, sengetæpper mv. ud.
- ▶ Vend vrangen på jeans ud og trykte, dekorerede eller farveintensive tekstiler. Vask dem eventuelt separat..



FORSIGTIG!

Ikke-tekstil såvel som små, løse eller skarpe kanter kan forårsage funktionsfejl og beskadige tøjet og maskinen.

6.4 Plejeoversigt

Vask					
	Vaskbar op til 95°C normal procedure		Vaskbar op til 60 °C normal procedure		Vaskbar op til 60 °C blid procedure
	Vaskbar op til 40 °C normal procedure		Vaskbar op til 40 °C blid procedure		Vaskbar op til 40 °C meget blid procedure
	Vaskbar op til 30 °C normal procedure		Vaskbar op til 30 °C blid procedure		Vaskbar op til 30 °C meget blid procedure
	Vask i hånden maks. 40 °C		Bør ikke vaskes		
Blegning					
	Al slags blegning tilladt		Kun ilt/ikke klorin		Bør ikke bleges
Tørring					
	Tørretumbling muligt normal temperatur		Tørretumbling muligt lavere temperatur		Bør ikke tørretumbles
	Lufttørring		Tørres fladt		
Strygning					
	Stryg ved en maksimumtemperatur op til 200 °C		Stryg ved middeltemperatur op til 150 °C		Stryg ved lav temperatur op til 110 °C; uden damp (dampstrygning kan forårsage uoprettelig skade)
	Bør ikke stryges				
Professionel tekstilpleje					
	Tørrensning i tetraklor		Tørrensning med kulbrinter		Må ikke tørrenses
	Professionel vådreng		Må ikke vådrenses professionelt		

Ikke alle disse symboler vises i apparatets menu.

6.5 Fyldning af maskinen

- ▶ Læg vasketøjet i tromlen stykke for stykke.
- ▶ Overfyld ikke. Bemærk den forskellige maksimale belastning i henhold til programmer! Tommelfingerregel for maksimal belastning: hold seks tommer mellem vasketøjet og toppen af tromlen.
- ▶ Luk døren forsigtigt. Sørg for at der ikke sidder vasketøj fast.



FORSIGTIG!

Ikke-tekstil såvel som små, løse eller skarpe kanter kan forårsage funktionsfejl og beskadige tøjet og maskinen.

6.6 Valg af vaskemiddel

- ▶ Vaskeeffektivitet og ydeevne bestemmes af kvaliteten på det anvendte vaskemiddel.
- ▶ Brug kun vaskemidler, der er godkendt til maskinvask.
- ▶ Brug om nødvendigt særlige vaskemidler, f.eks. til syntetiske materialer og uldne stoffer.
- ▶ Se tips for vaskemærkater til bordmaskiner.
- ▶ Brug ikke kemiske rensemidler som triklorethylen og lignende produkter.

Program	Vaskemiddelttype				
	Universelt	Farve	Finvask	Specielt	Skyllemiddel
 Bomuld	L/P	L/P	-	-	o
 Syntetisk	-	L/P	-	-	o
 Blandet	L	L/P	-	-	o
 Dyne	-	-	L	L/P	o
 Allergivenlig	L/P	L/P	-	-	o
 Babypleje	-	-	L/P	L/P	o
 Skjorter	L/P	L/P	-	-	o
 Centrifugering	-	-	-	-	-
 Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
 Bomuld 20 °C	L/P	L/P	-	-	o
 Finvask	-	-	L/P	L/P	o
 Uld	-	-	L/P	L/P	o
 Hurtig	L/P	L	-	-	o
 Hurtig 15'	L	L	-	-	o
 Opfrisk	-	-	-	-	-

L = gel-/flydende vaskemiddel

P = vaskepulver

O = valgfrit

- = no

Ved brug af flydende vaskemiddel anbefales det ikke at aktivere forskudt start.

Vi anbefaler ved brug af:

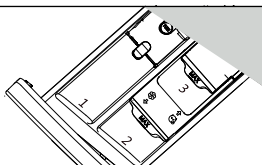
- ▶ Vaskepulver: 20 °C til 90 °C *(bedste anvendelse: 40-60°C)
- ▶ Vaskemiddel til farvet tøj: 20 °C til 60 °C (bedste anvendelse: 30-60°C)
- ▶ Vaskemiddel til uld/finvask: 20 °C til 30°C (bedste anvendelse: 20 °C til 30 °C)

*Vælg kun 90 °C vasketemperatur til særlige hygiejniske krav.

*Hvis du vælger en vandtemperatur på 60 °C eller derover, anbefaler vi dig at bruge mindre sæbe. Brug den særlige desinfektion, som passer til bomuld eller syntetisk.

* Det er bedre at bruge mindre eller gratis skumopvaskemiddelpulver.

6-4



6.7 Tilsætning af vaskemiddel

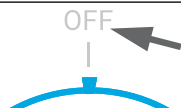
1. Skub vaskemiddelskuffen ud.
2. Læg de krævede kemikalier i tilsvarende rum (Fig. 6-4)
3. Skub skuffen forsigtigt tilbage.



Bemærk:

- Fjern vaskemiddelrester inden næste vaskecyklus fra vaskemiddelskuffen.
- Undgå at overdosere vaskemiddel eller skyllemiddel.
- Følg anvisningerne på vaskemiddelpakken.
- Fyld altid vaskemidlet i, lige inden vasken påbegyndes.
- Koncentreret flydende vaskemiddel skal fortyndes, inden det tilsættes.
- Brug ikke flydende vaskemiddel, hvis "forkudt afslutningstid" er valgt.
- Vælg omhyggeligt programindstillingerne i overensstemmelse med plejesymbolet på alle vaskemærkater og i henhold til programtabellen.

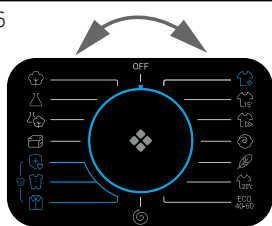
6-5



6.8 Tænd for maskinen

Drej knappen til en eller anden position (undtagen OFF og centrifugering) for at starte maskinen. Drej knappen til positionen OFF for at lukke maskinen ned (Fig. 6-5).

6-6



6.9 Valg af program

For at få de bedste vaskeresultater skal du vælge et program, der passer til graden af tilsmudsning og vasketøjstype.

Drej programknappen (Fig. 6-6) for at vælge det rigtige program. Standardindstillingerne vises.



Bemærk: Lugtfjernelse

Inden første brug anbefaler vi at køre programmet "☁ +90 °C" +600rpm uden vasketøj med en lille mængde vaskemiddel i vaskemiddelrum (2), eller særligt maskinrengøringsmiddel for at fjerne eventuelt ødelæggende rester..

6-7



6.10 Tilføj individuelle valg

Vælg de nødvendige muligheder og indstillinger (Fig. 6-7). Se BETJENINGSPANEL.

6.11 Start vaskeprogram

Tryk på knappen "Start/Pause" (Fig. 6-8) for at starte. Lysdioden stopper med at blinke og lyser konstant. Maskinen kører i henhold til de nuværende indstillinger. Ændringer er kun mulige ved at annullere programmet.



6.11 Afbryd/Annuller vaskeprogram

For at afbryde et kørende program skal du forsigtigt trykke på "Start/Pause". Lysdioden over knappen blinker. Tryk på det igen for at genoptage driften.

Sådan annulleres et kørende program og alle dets individuelle indstillinger

1. Tryk på knappen "Start/Pause" for at afbryde det igangværende program.
2. Drej på knappen for at vælge programmet "☉" og tryk på "Hastighed" (Vælg hastighed "0") for at dræne vandet.
3. Efter lukning af programmet for at genstarte apparatet, vælg et nyt program og start det.

6.12 Efter vask



Bemærk: Dørlås

- Af sikkerhedsmæssige grunde låses maskinens dør normalt under vaskecyklussen. Det er kun muligt at åbne døren efter programmets afslutning eller efter at programmet blev annulleret korrekt (se beskrivelse ovenfor).
- I tilfælde af høj vandstand, høj vandtemperatur og under centrifugering er det ikke muligt at åbne døren, **Lac** - vises

1. Ved afslutning af programcyklus vises **End**.
2. Ventilatoren slukker automatisk.
3. Fjern tøjet så hurtigt som muligt for at skåne det, og for at forhindre, at det krøller mere.
4. Sluk for vandforsyningen.
5. Træk stikket ud af stikkontakten.
6. Åbn dørene for at forhindre dannelse af fugt og lugt. Lad dem være åbne, når maskinen ikke er i brug.



Bemærk: Standby-tilstand / energibesparende tilstand

Den tændte maskine går i standby-tilstand, hvis den ikke aktiveres, inden for 2 minutter før programmet startes eller i slutningen af programmet. Displayet slukker. Dette sparer energi.

6.13 Aktiver eller deaktiver brummen

Det akustiske signal kan fravælges om nødvendigt:

1. Sluk for maskinen.
2. Vælg programmet "☉".
3. Tryk på knappen "Anti-krøl" og "Ekstra skyl" samtidigt i ca. 3 sekunder. "**bEEP OFF**" vises, og summeren deaktiveres. For at aktivere summeren skal du trykke på disse to knapper på samme tid igen. "**bEEP On**" vil blive vist.



Miljømæssig ansvarlig brug

Vask

- ▶ For at opnå den bedste udnyttelse af energi, vand, vaskemiddel og tid skal du bruge den anbefalede maksimale belastningsstørrelse.
- ▶ Overbelast ikke (håndbreddeafstand over vasketøjet).
- ▶ For let snavset vasketøj skal du vælge "i15"-programmet.
- ▶ Tilsæt nøjagtige doseringer af hvert vaskemiddel.
- ▶ Vælg den laveste tilstrækkelige vasketemperatur - moderne rengøringsmidler vasker effektivt ved temperaturer under 60 °C.
- ▶ Hæv kun standardindstillingerne for at slippe af med kraftige pletter.
- ▶ Vælg maks. centrifugeringshastighed, hvis der anvendes en tørretumbler.



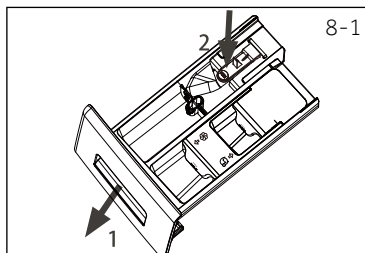
Bemærk: Generelle oplysninger:

- ▶ Programmet Eco 40-60 kan vaske normalt snavset bomuldstøj, der kan vaskes ved 40 °C eller 60 °C sammen i samme vaskecyklus. Dette program bruges til at vurdere overholdelsen af EU's lovgivning om et miljøvenligt design.
- ▶ De mest effektive programmer i forhold til energiforbrug er generelt dem, der køres ved lavere temperaturer og i længere tid.
- ▶ Støj og restfugtighed bliver påvirket af centrifugeringshastigheden: Jo højere centrifugeringshastighed i centrifugeringsfasen, jo højere er støjen og desto lavere er den resterende fugtighed.

8.1 Rens vaskemiddelskuffen

Pas altid på, at der ikke er rester af rengøringsmidler. Rengør skuffen regelmæssigt (Fig. 8-1):

1. Træk skuffen ud, indtil den stopper.
2. Tryk på udløserknappen, og fjern skuffen.
3. Skyl skuffen med vand, indtil den er ren, og sæt den tilbage i apparatet.



8.2 Rengøring af maskinen

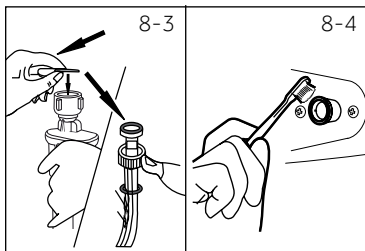
- Tag maskinens stik ud af stikkontakten under rengøring og vedligeholdelse.
- Brug en blød klud med sæbevand til at rengøre maskinhuset (Fig. 8-2) og gummikomponenter.
- Brug ikke organiske kemikalier eller ætsende opløsningsmidler.



8.3 Vandindløbsventil og indløbsventilfilter

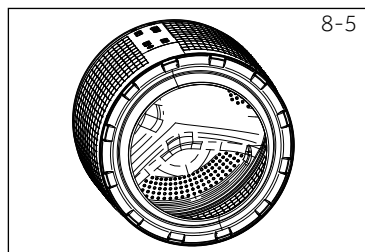
For at forhindre blokering af vandforsyningen med faste stoffer som kalk, skal indløbsventilfilteret rengøres regelmæssigt.

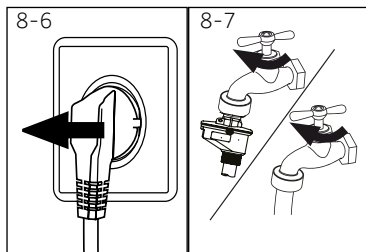
- Træk stikket ud af stikkontakten, og sluk for vandforsyningen.
- Skru slangen til vandindtaget bagpå (Fig. 8-3) apparatet såvel som på hanen.
- Skyl og rens filteret med vand og en børste (Fig. 8-4).
- Indsæt filteret, og sæt indløbsslangen på.



8.4 Rengøring af tromlen

- Fjern metaldele, der er blevet vasket ved et uheld, såsom nåle, mønter mv. fra tromlen (Fig 8-5), da de forårsager rustpletter og kan ødelægge tøjet.
- Brug et rengøringsmiddel uden klorin til at fjerne rustpletter. Overhold advarselhensvisningerne fra rengøringsmiddelproducenten.
- Brug ikke hårde genstande eller uld til rengøring.



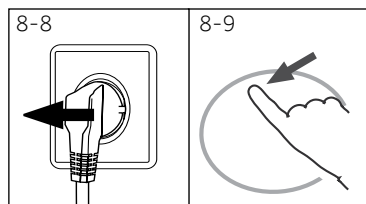


8.5 Lange perioder uden brug

Hvis maskinen ikke anvendes i en længere periode:

1. Træk stikket ud (fig. 8-6).
2. Sluk for vandforsyningen (Fig. 8-7).
3. Åbn dørene for at forhindre dannelse af fugt og lugt. Lad døren være åben, når maskinen ikke er i brug..

Kontroller strømledningen, vandindløbet og afløbsslangen inden næste brug. Sørg for, at alt er korrekt installeret og ikke lækker.



8.6 Pumpefilter

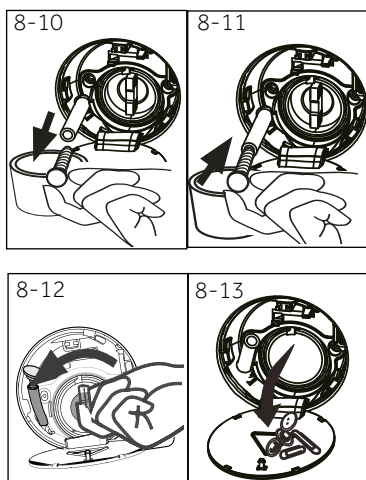
Rengør filteret en gang om måneden, og kontroller f.eks. pumpefilteret, hvis apparatet:

- ▶ ikke tømmer vandet ud.
- ▶ ikke centrifugerer.
- ▶ laver usædvanlige lyde, når den kører.



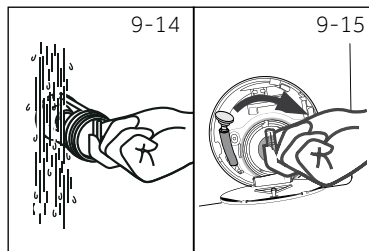
ADVARSEL!

Risiko for skoldning! Vandet i pumpefilteret kan være meget varmt! Inden du gør noget, skal du sørge for, at vandet er afkølet.



1. Sluk for maskinen og tag stikket ud (Fig. 8-8).
2. Tryk og åben servicedækslet (Fig. 8-9).
3. Brug en flad beholder til at opsamle lækket vand (Fig. 8-10). Der kan godt være en større mængde!
4. Træk afløbsslangen ud, og hold dens ende over beholderen (Fig. 8-10).
5. Tag tætningsproppen ud af afløbsslangen (Fig. 8-10).
6. Luk drænslangen efter fuldstændig dræning (Fig. 8-11), og skub den tilbage i maskinen.
7. Skru pumpefilteret ud med uret og fjern det (Fig. 8-12).

8. Fjern skidt og snavs (Fig. 8-13).
9. Rens pumpefilteret forsigtigt, dvs. brug rindende vand (Fig. 9-14).
10. Sæt det omhyggeligt tilbage på plads (Fig. 8-15).
11. Luk serviceklap.

**FORSIGTIG!**

- Pumpefilterforseglingen skal være ren og ubrudt. Hvis låget ikke er lukket helt til, kan der lække vand.
- Filteret skal være på plads, ellers kan det føre til lækage.

Mange forekommende problemer kan løses af dig selv uden særlig ekspertise. I tilfælde af et problem bedes du tjekke alle de viste muligheder og følge instruktionerne nedenfor, før du kontakter service. Se KUNDESERVICE.



ADVARSEL!

- ▶ Inden vedligeholdelse skal du deaktivere maskinen og tage stikket ud af stikkontakten.
- ▶ Eludstyr bør kun betjenes af autoriserede elektriske eksperter, fordi ukorrekte reparationer kan forårsage betydelige følgeskader.
- ▶ Et beskadiget strømkabel bør udelukkende udskiftes af fabrikanten, dets serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.

9.1 Informationskoder

Følgende koder vises kun til information, der henviser til vaskecyklussen. Der må ikke udføres foranstaltninger.

Kode	Meddelelse
1:25	Den resterende vaskecyklustid vil være 1 time og 25 minutter
6:30	Den resterende vaskecyklustid inklusive valgt sluttidsforsinkelse er 6 timer og 30 minutter
AUTO	Automatisk
End	Vaskecyklussen er færdig. Apparatet slukker automatisk.
CLo I -	Funktionen børnesikring er aktiveret.
LoCI -	Døren er lukket på grund af høj vandstand, høj vandtemperatur eller centrifugeringscyklus.
bEEP OFF	Brummeren er deaktiveret
bEEP On	Brummeren er aktiveret

9.2 Fejlfinding med displaykode

Problem	Årsag	Løsning
CLr FLr	Afløbsfejl, vand er ikke helt drænet inden for 6 minutter.	- Rengør pumpefilteret. - Kontroller installationen af afløbsslangen.
E2	Låsefejl	Luk døren ordentligt.
E4	- Vandniveauet nås ikke efter 8 minutter. - Afløbsslangen er selvsyfonerende.	- Sørg for, at hanen er helt åben og vandtrykket er normalt. - Kontroller installationen af afløbsslangen.
EB	Vandbeskyttelsesniveaufejl.	Kontakt eftersalgsservice.
E5	Afløbsfejl. Vand er ikke helt drænet inden for 1 minut (i-Refresh-program)	- Rengør pumpefilteret. - Kontroller installationen af afløbsslangen.

Problem	Årsag	Løsning
F3	• Temperatursensorfejl	• Kontakt eftersalgsservice.
F4	• Opvarmningsfejl.	• Kontakt eftersalgsservice.
F7	• Motorfejl.	• Kontakt eftersalgsservice
FA	• Sensorfejl vandniveau.	• Kontakt eftersalgsservice.
FE0 / FE1 Eller FE2	• Fejl ved unormal kommunikation.	• Kontakt eftersalgsservice.
Unb	• Ubalanceret belastningsfejl.	• Kontroller og balancer vasketøjsbelastningen i tromlen. Reducer belastningen.

9.3 Fejlfinding uden displaykode

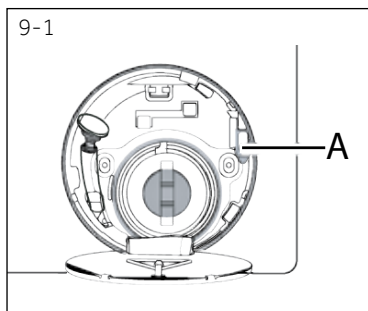
Problem	Årsag	Løsning
Maskinen kører ikke.	• Programmet er endnu ikke startet. • Døren er ikke lukket ordentligt. • Maskinen er ikke tændt • Strømsvigt. • Børnesikring aktiveret	• Tjek programmet, og start det. • Luk døren ordentligt. • Tænd for maskinen. • Kontroller strømforsyningen. • Deaktiver børnesikringen.
Maskinen fyldes ikke med vand.	• Intet vand. • Indløbsslangen er bøjet. • Indløbsslangefilteret er blokeret. • Vandtrykket er mindre end 0,03 MPa. • Døren er ikke lukket ordentligt. • Vandforsyningsfejl.	• Kontroller vandhanen. • Kontroller indløbsslangen. • Fjern blokering i indløbsslangefilteret. • Kontroller vandtrykket. • Luk døren ordentligt. • Tjek vandforsyningen
Apparatet tømmer ud, mens den bliver fyldt	• Højden af afløbsslangen er under 80 cm. • Enden på afløbsslange kan nå vandet.	• Sørg for at afløbsslangen er korrekt installeret. • Sørg for, at afløbsslangen ikke er i vand.
Afløbssvigt	• Afløbsslangen er blokeret. • Pumpefilteret er blokeret. • Afløbsslangen er højere end 100 cm over gulvniveau.	• Fjern blokering af afløbsslangen. • Rengør pumpefilteret. • Sørg for at afløbsslangen er korrekt installeret.
Stærke vibrationer under centrifugering.	• Ikke alle transportbolte er blevet fjernet. • Maskinen står ikke stabilt. • Maskinens belastning er ikke korrekt.	• Fjern alle transportbolte. • Sørg for et stabilt underlag og en jævn placering. • Kontroller lastvægt og balance..
Maskinen stopper med at køre, inden vaskcyklussen er færdig.	• Vandfejl eller elektrisk fejl.	• Kontroller strøm- og vandforsyning.
Driften standser i en periode.	• Maskinen viser fejloplysninger. • Problem på grund af belastningsmønster. • Program udfører iblødsætningscyklus?	• Overvej displayoplysningerne. • Reducer eller juster belastningen. • Annuller programmet, og genstart.

Problem	Årsag	Løsning
Overdreven skum i tromle og/eller vaskemiddelskuffe.	- Vaskemidlet er ikke passende - Overdreven brug af vaskemiddel.	- Kontroller vaskemiddelsanbefalinger. - Reducer mængden af vaskemiddel.
Automatisk justering af vasketid.	Vaskeprogrammets varighed justeres.	Dette er normalt og påvirker ikke funktionen.
Centrifugeringen virker ikke.	Ubalance i vasketøjet.	Kontroller maskinbelastning og vasketøj, og køør et centrifugeringsprogram igen.
Utilfredsstillende vaskeresultat	- Mængden af snavs stemmer ikke overens med det valgte program. - Mængden af vaskemiddel var ikke tilstrækkelig. - Den maksimale belastning er overskredet. - Vasketøjet var ujævnt fordelt i tromlen.	- Vælg et andet program. - Vælg vaskemiddel i henhold til mængden af snavs og efter producentens specifikationer. - Reducer belastningen. - Løsn tøjet op.
Der er rester af vaskepulver på vasketøjet.	Uopløselige partikler fra vaskemiddel kan efterlades som hvide pletter på vasken.	- Udfør en ekstra skylning. - Prøv at børste pulveret af det tørre vasketøj. - Vælg et andet rengøringsmiddel.
Vasketøjet har grå plamager.	Forårsaget af fedtstoffer såsom olier, cremer eller salver	Forbehandl tøjet med et særligt middel.

Bemærk: Skumdannelse

Hvis der konstateres for meget skum under centrifugeringscyklussen, standses motoren, og afløbspumpen aktiveres i 90 sekunder. Hvis eliminering af skum mislykkes op til 3 gange, afsluttes programmet uden at centrifugere.

Hvis fejlmeddelelserne vises igen, selv efter de trufne forholdsregler, skal du slukke for apparatet, afbryde strømforsyningen og kontakte kundeservicen.



9.4 I tilfælde af strømafbrydelse

Det aktuelle program og dets indstilling gemmes.

Når strømforsyningen genoprettes, genoptages operationen.

Hvis en strømafbrydelse afbryder et igangværende vaskeprogram, bliver døråbningen mekanisk blokeret. For at få vasketøj ud må vandstanden ikke kunne ses i dørens glsrude - Fare for forbrændinger! Vandniveauet skal sænkes som beskrevet i "Pumpefilter". Træk først håndtaget (A) under serviceklappen (Fig. 9-1), indtil døren er låst op med et let klik. Sæt herefter alle dele tilbage.

Bemærk: Lås døren op

Når vaskemaskinen er i sikker tilstand (under vandstanden under vinduet i en vis afstand, tromletemperatur under 55 °C, drejede den indvendige tromle ikke), kan maskinens betjeningsdøre muligvis låses.

10.1 Forberedelse

- Tag maskinen ud af emballagen.
- Fjern alt emballagemateriale inklusive polystyrenbase, og hold det utilgængeligt for børn. Når pakken åbnes, er der måske synlige vanddråber på plastposen og glasruden. Dette normale fænomen er resultatet af vandprøvninger på fabrikken.

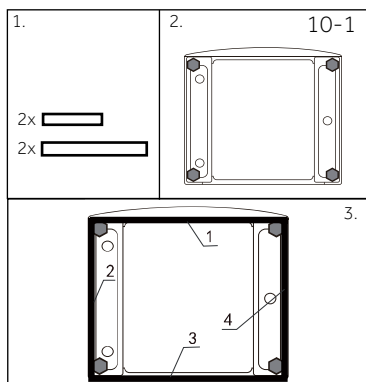


Bemærk: Bortskaffelse af emballage

Opbevar alt emballagemateriale uden for børns rækkevidde og bortskaf det på en miljøvenlig måde.

10.2 EKSTRAUDSTYR: Støjdæpende puder

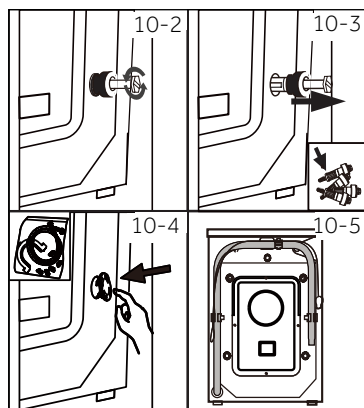
1. Når du åbner krympepakken, finder du nogle støjrreducerende puder. Disse bruges til at reducere støj. (Fig. 10-1).
2. Læg vaskemaskinen ned på siden, med et hul pegende opad, bunden mod operatøren.
3. Tag de støjdæpende puder ud, og fjern den dobbeltsidede klæbebeskyttelsesfilm. Indsæt rundt om bunden. Støjrreducerende puder under maskinskabet som vist i Fig. 3. (to lange puder i position 1 og 3, to korte puder i position 2 og 4). Sæt til sidst maskinen lodret igen.



10.3 Afmonter transportboltene

Transportboltene er lavet til at spænde anti-vibrationskomponenter inde i maskinen under transporten for at forhindre indre skader. Alle elementer skal fjernes før brugen.

1. Fjern alle 4 bolte på bagsiden, og tag plastafstandsstykker ud (Fig. 10-2/ Fig. 10-3).
2. Fyld de hullerne, der efterlades med lukkepropper (Fig. 10-4./Fig. 10-5).

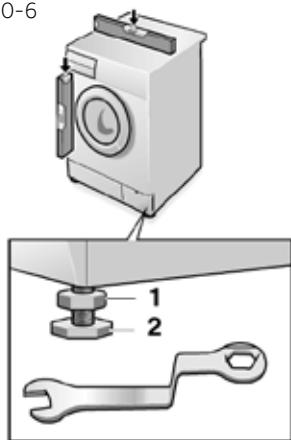




Bemærk: Opbevares på et sikkert sted

Opbevar alle dele til transportbeskyttelse på et sikkert sted til senere brug. Hvis maskinen skal flyttes, skal transportbeskyttelsesboltene først monteres igen.

10-6



10.4 Flytning af apparatet

Hvis maskinen skal flyttes langt væk, skal transportboltene fjernes før installationen for at undgå skader. Monteringen finder sted i omvendt orden.

10.5 Afbalancering af maskinen

Justér alle fødder (Fig. 10-6) for at opnå en fuldstændig niveauposition. Dette vil minimere vibrationer og dermed støj under brug. Det vil også reducere slid. Vi anbefaler at bruge et vaterpas til justering. Gulvet skal være så stabilt og fladt som muligt.

1. Løsn låsemøtrikken (1) ved hjælp af en skruenøgle.
2. Justér højden ved at dreje foden (2).
3. Spænd låsemøtrikken (1) mod huset.

10.6 Tilslutning af vandafløb

Fastgør vandafløbsslangen korrekt på rørledningen. Slangen skal nå til et punkt i en højde af mellem 80 og 100 cm over apparatets bundlinje! Hold om muligt altid afløbsslangen fast på klemmen på apparatets ryg.



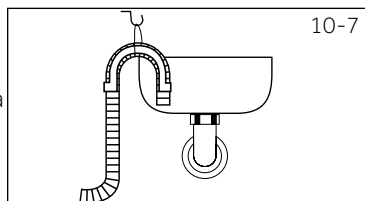
ADVARSEL!

- ▶ Brug kun det medfølgende slangesæt til tilslutningen.
- ▶ Genbrug aldrig gamle slangesæt!
- ▶ Tilslut kun til forsyning med koldt vand.
- ▶ Før tilslutning skal du kontrollere, om vandet er rent og klart.

Følgende forbindelser er mulige:

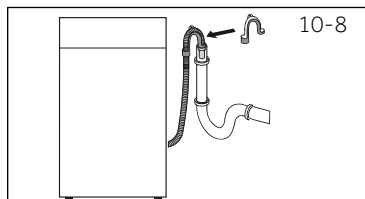
10.6.1 Afløbsslange til vask

- ▶ Hæng afløbsslangen med U-støtten over kanten på en vask, der er tilstrækkeligt stor (Fig. 10-7).
- ▶ Beskyt U-støtten tilstrækkeligt, så den ikke glider.



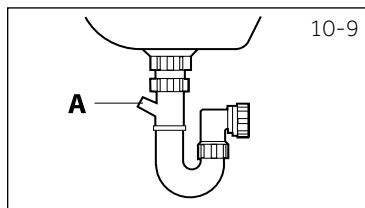
10.6.2 Afløbsslange til spildevandstilslutning

- ▶ Standrørets indvendige diameter med udluftningshul skal være mindst 40 mm.
- ▶ Sæt afløbsslangen ca. 80-100 mm ind i spildevandsrøret.
- ▶ Sæt U-støtten på, og fastgør den grundigt (Fig. 10-8).



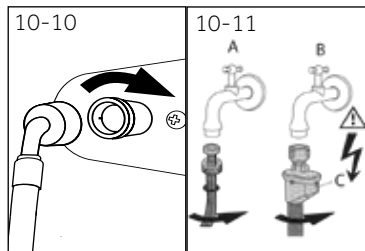
10.6.3 Tilslutningen af afløbsslange til vasken

- ▶ Krydset skal ligge over sifonen.
- ▶ En haneforbindelse lukkes normalt af en blok (A). Den skal fjernes for at forhindre funktionsfejl (Fig. 10-9).
- ▶ Fastgør afløbsslangen med en klemme.



FORSIGTIG!

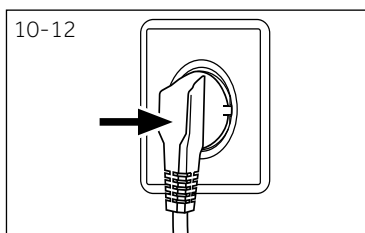
- ▶ Afløbsslangen bør ikke nedsænkes i vand og skal sidde godt fast og må ikke lække. Hvis afløbsslangen er anbragt på jorden, eller hvis røret er i en højde på under 80 cm, vil maskinen løbende tømmes for vand, mens den fyldes (selvtømmende).
- ▶ Afløbsslangen må ikke forlænges. Kontakt om nødvendigt eftersalgsservice.



10.7 Ferskvandstilslutning

Sørg for at pakningerne er sat i.

1. Tilslut vandindløbsslangen med den vinklede ende mod maskinen (figur 10-10). Stram skruesamlingen med håndkraft.
2. Den anden ende forbindes med en vandhane med et 3/4" gevind (Fig. 10-11).



10.8 Eltilslutning

Før hver tilslutning skal du kontrollere, om:

- strømforsyning, stikkontakt og sikringer stemmer overens med typeskiltet,
- stikkontakten er jordforbundet, og at der ikke er stikdåser eller brugt forlængerledning.
- stikket og stikkontakten stemmer helt overens.
- **Kun Storbritannien:** Det britiske stik opfylder BS1363A standard.

Sæt stikket i stikkontakten (Fig. 10-12).



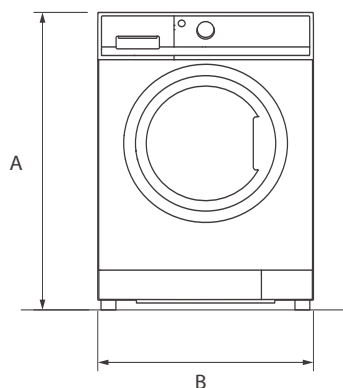
ADVARSEL!

- Sørg altid for, at alle tilslutninger (strømforsyning, afløb og ferskvandsslange) er faste, tørre og ikke lækker!
- Pas på, at disse dele aldrig bliver trykket, bøjet eller snoet.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af serviceværkstedet (se garantikort) for at undgå fare. .

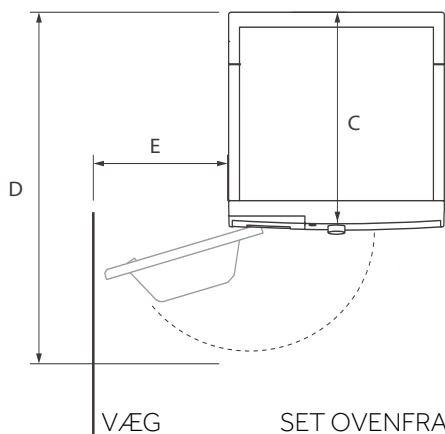
12.1 Yderligere Dato

	HW100-BP14939
Spænding i V	220–240 V~/50Hz
Strøm i A	10
Maksimal effekt i W	1900
Vandtryk (MPa)	$0.03 \leq P \leq 1$
Nettovægt i kg	71

12.2 Produktdimensioner



SET FORFRA



SET OVENFRA

Produktdimensioner	HWD100-BP14939
A: Produktets samlede højde mm	850
B: Produktets samlede bredde mm	595
C: Produktets samlede dybde (Til hovedkontrolpanel-størrelse) mm	610
D: Produktets samlede dybde mm	670
E: Dybde på åben dør mm	1130
F: Mindste dørafstand til tilstødende væg mm	270

**Bemærk: Dimensioner**

Den nøjagtige højde af din vaskemaskine afhænger af, hvor langt fødderne er trukket ud fra bunden af maskinen. Det rum, hvor du installerer din vaskemaskine, skal være mindst 40 mm bredere og 20 mm dybere end dens dimensioner ..

12.3 Standarder og direktiver **CE**

Dette produkt opfylder kravene i alle gældende EU-direktiver med tilhørende harmoniserede standarder, der indeholder CE-mærkning.

Vi anbefaler vores Haier Kundeservice og brugen af originale reservedele, og minimumperioden i hvilken reservedelene til husholdningsvaskemaskinen kan fås, er 10 år.

Hvis du har problemer med din maskine, skal du først tjekke afsnittet FEJLFINDING.

Hvis du ikke kan finde en løsning der, så kontakt venligst

- din lokale forhandler eller
- Service og Support-afdelingen på www.haier.com, hvor du kan finde telefonnumre og ofte stillede spørgsmål, og hvor du kan aktivere servicekravet.

For specifikke spørgsmål venligst log ind på Haiers officielle website

https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/ og søg efter den model, du bruger, klik på produktet for at gå til siden med detaljer, og klik derefter på "documents" for at finde brugermanualen for at downloade den. Du kan også finde produktinformation på denne side. Modelinformation er tilgængelig i produktbasen på <https://eprel.ec.europa.eu/> ved at søge efter modelidentifikationen på produktmærkaten..

For at kontakte vores service skal du sikre dig, at du har følgende oplysninger til rådighed.

Oplysningerne findes på typeskiltet.

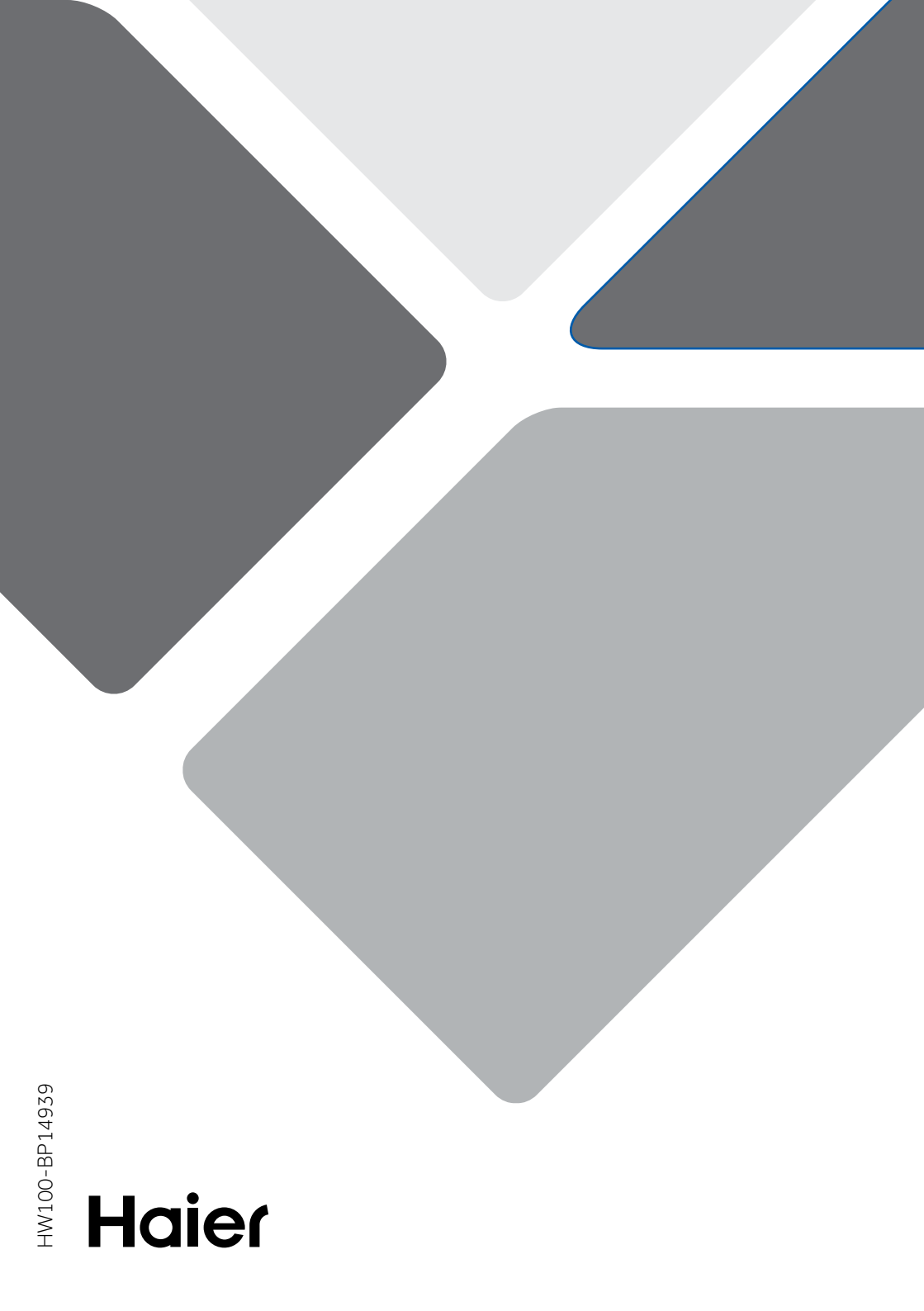
Model _____ Serienummer _____

Se også garantikortet, der fulgte med produktet, i tilfælde af garanti.

For generelle forretningsforespørgsler, se venligst vores adresser i Europa:

Europæiske Haier-adresser			
Land*	Postadresse	Land*	Postadresse
Italien	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 I-21100 Verese ITALIEN	Frankrig	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano - Pleyad 3 F-93200 Saint Denis FRANKRIG
Spanien Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 ES-08019 Barcelona SPANIEN	Belgien-FR Belgien-NL Holland Luxembourg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIEN
Tyskland Østrig	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 D-81829 München TYSKLAND	Polen Tjekkiet Ungarn Grækenland Rumænien Rusland	Haier Polen Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B PL-02-222 Warszawa POLEN
Storbritannien	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington *For yderligere information henvises til www.haier.com WA3 6x	Tjekkiske Republik og Slovenien	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, CZ-186 00 Praha 8 Karlin Czech Republic

*For yderligere information henvises til www.haier.com



HW100-BP14939

Haier